DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Rok VI. Warszawa, dnia 28 kwietnia 1933 r. Nr. 28.

TREŚĆ:

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 27 kwietnia 1933 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928. Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 190. TaryfaTowarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II zeszyt 3, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 153).

Z dniem ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 23, w taryfie wyjątkowej ZO1 po punkcie 4 „Warunki stosowania" dodaje się nowy punkt o brzmieniu następującem:

„5. Ulgi specjalne. Za przesyłki wełny, wymienionej w p. 1 „Przedmiot", nadawane na stacji portowej Płock Radziwie do stacji Łódź, przewoźne oblicza się po 170 gr. za 100 kg z zachowaniem warunków, podanych w p. 4".

Nr H. T. II. 42/7.

Poz. 191. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony, część II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 18, poz. 206).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 maja 1933 r. wprowadza się w części II powyższej taryfy uzupełnienia następujące:

Na str. 64 — 65 Dodatku 3 do Zeszytu A taryfy, w pozycji 61 „Maszyny, oprócz rolniczych i t. d.", po punkcie 6), włącza się nowy punkt 7), z taryfikacją jak niżej:

1	2	3	4	5	6	7	8
„61.	7) żórawie	7) краны под"емные	5 10 15	P1a P1b P1c	—	5a[1)][2)] 5b[1)][2)] 5c[1)][2)]	—

9	10	11	12	13	14	15
43/01	*)	13	—	—	50	1,28

U dołu str. 64-ej, w uwadze „1)" w wierszu trzecim, po słowach" klasy 4-ej — 0,025 dolara" dodaje się słowa: „klasy 5-ej — 0,024 dolara".

Na str. 168 — 169 Dodatku 3 do Zeszytu A taryfy, w pozycji 139" Żelazne i stalowe wyroby i t. d." po punkcie 24), włącza się nowy punkt 25), z taryfikacją jak niżej:

1	2	3	4	5	6	7	8
„139	25) konstrukcje żelazne [1)]	25) железные конструкции [1)]	5 10 15	P1a P1b P1c	—	8a[1)][2)] 8b[1)][2)] 8c[1)][2)]	H7/Bb[10)] H7/Bc[10)] H7/Bd[10)]

9	10	11	12	13	14	15
40/05	*)	14	15	18	50	1,28

U dołu strony 168, w końcu uwagi „1)", po słowie „dolara" zamieszcza się słowa: **„przy stosowaniu klasy 4-ej i o 0,020 dolara przy stosowaniu klasy 8-ej".**

Po uwadze 9), włącza się nową uwagę 10), o brzmieniu następującem:

„10) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. przy przewozie od stacyj: Będzin, Chebzie, Chorzów, Hajduki, Katowice, Królewska Huta, Mińsk Mazowiecki, Nowy Bytom tow. przez wszystkie polsko-sowieckie przejścia graniczne, z wyjątkiem przejścia granicznego Olechnowicze—Radoszkowiczy".

Na str. 188, w Taryfie wyjątkowej H 11, w punkcie „1. Przedmiot" w dziale „B" w wierszu pierwszym, po słowach „oraz p. 6)" dodaje się słowa: „i p. 7)".

Na str. 199, w „Wyjątkowej taryfie portowej", w końcu pozycji 14-a), w rubryce 2, po słowach „oraz 6)" dodaje się słowa „i 7)".

Na str. 205, w „Wyjątkowej taryfie portowej" w końcu punktu 3), pozycji 35, w rubryce 2, po słowach" oraz 24) — a" dodaje się: „i 25)".

Na str. 219—239 „Alfabetyczny spis towarów, włączonych do taryfy bezpośredniej" uzupełnia się nowemi nazwami towarów, jak niżej:

Na str. 226, przed nazwą „kopaczki do buraków i ziemniaków" zamieszcza się:

„konstrukcje żelazne	139 p. 25	168	35 p. 3	205 |"

Na str. 239, przed nazwą „żórawinowy ekstrakt" zamieszcza się:

„żórawie	61 p. 7	64	14a	199 |"

Nr. H. Tz. VI. 183/7.

Poz. 192. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Taryfa towarowa, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 26 poz. 330).

Z ważnością od dnia 1 maja 1933 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany:

Strona 38 i 39.

Zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Guma surowa 259

Mączka skórzana 158

Strona 40.

Przy oznaczeniu „skóra" zmienia się numer taryfy 224 na „124, 224".

Strona 87.

Zamieszcza się następującą nową taryfę artykułową:

Taryfa Nr. 124.

Skóry surowe świeże (niesolone, solone).

Obowiązuje w kierunku do portów morskich.

Od stacji	Do stacji: Gdynia Port Danzig 10 t	Do stacji: Gdynia Port Danzig 15 t
Brno	2537	2453
Hradec Králové	2692	2584
Moravská Ostrava—Přivoz	1826	1742
Praha Masarykovo nádraži	2710	2614

Strona 98.

Zamieszcza się następującą taryfę artykułową:

Taryfa Nr. 158.

Mączka skórzana.

Obowiązuje w kierunku do portów morskich.

Ze stacji	Do stacji: Gdynia Port Danzig 10 t	Do stacji: Gdynia Port Danzig 15 t
Přerov	1173	1020

Strona 118.

Zamieszcza się następującą nową taryfę artykułową:

Taryfa Nr. 259

Guma surowa.

Obowiązuje w kierunku z portów morskich.

Do stacji	Ze stacji		
	Gdynia Port Danzig		
	5 t	10 t	15 t
Náchod	3095	2952	2827

Nr. H. Tz. III. 82/8.

Poz. 193. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 5, obowiązująca od dnia 1 lutego 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 3 poz. 19).

Z ważnością od dnia 1 maja 1933 r. wprowadza się w wymienionej taryfie następujące zmiany:

Strona 6. Taryfa artykułowa Nr. 226.

Zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Břeclav státni hranice	178	161	231	209	189	171	209	189
Černý Ardov státní hranice	213	193	154	139	181	164	167	151
Čop štátna hranica	180	163	153	139	149	135	143	130
Devínska Nová Ves štátna hranica	195	175	248	223	206	185	226	203
Helemba štátna hranica	208	188	261	236	219	198	238	215
Hevlin n. D. státní hranice	195	175	248	223	206	185	226	203
Kalonda štátna hranica	188	171	241	218	199	181	218	198
Kehnec štátna hranica	166	149	180	162	150	135	168	151
Komárno štátna hranica	208	188	261	236	219	198	238	215
Linhartovce štátna hranica	204	186	257	233	215	196	234	213
Petržalka štátna hranica (smer Kittsee)	199	179	254	229	210	189	229	206
Petržalka štátna hranica (smer Oroszvár) . . .	199	179	254	229	210	189	229	206
Slovenské Nové Mesto štátna hranica . . .	180	162	168	152	153	137	158	142
Šahy štátna hranica	192	174	245	221	203	184	222	201
Šiatoroš štátna hranica	195	176	245	221	206	186	225	203
Teresva státní hranice	226	205	190	172	194	176	180	163
Turna n. B. štátna hranica	172	156	186	169	156	142	174	158

Strona 8—12. Taryfa artykułowa Nr. 243.

Zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Břeclav státni hranice	249	241	302	289	260	251	280	269
Bruntál	207	199	260	247	218	209	238	227
Černý Ardov státní hranice	282	271	221	214	250	242	236	229
Čop štátna hranica	237	226	212	204	206	198	202	195
Devínska Nová Ves štátna hranica	271	263	324	311	282	273	302	291
Frývaldov-Gräfenberk	230	222	283	270	241	232	261	250
Helemba štátna hranica	289	281	344	331	300	291	319	308
Hevlin n. D. státní hranice	271	263	324	311	282	273	302	291
Kalonda štátna hranica	262	254	316	304	273	264	292	281
Kehnec štátna hranica	218	208	232	221	202	194	220	210
Komárno štátna hranica	289	281	344	331	300	291	319	308
Linhartovce štátna hranica	285	277	339	327	296	287	315	304
Petržalka štátna hranica (smer Kittsee) . . .	275	267	330	317	286	277	305	294
Petržalka štátna hranica (smer Oroszvár) . .	275	267	330	317	286	277	305	294
Slovenské Nové Mesto štátna hranica . . .	245	235	232	223	215	207	220	212
Šahy štátna hranica	266	258	321	308	277	268	296	285
Šiatoroš štátna hranica	270	262	321	309	281	272	300	289
Teresva státní hranice	300	289	264	256	268	260	254	247
Turna n. B. štátna hranica	232	222	246	235	216	208	234	224

Strona 27.

Po taryfie artykułowej Nr. 250 zamieszcza się:

Zniżone opłaty za przewóz kamieni gipsowych z taryfy artykułowej Nr. 226 i za przewóz gipsu palonego z taryfy artykułowej Nr. 243.

Obowiązuje od dnia 1 maja 1933 r. do dnia 31 grudnia 1933 r.

Do stacyj, do których kieruje się przesyłki przez	Od stacji				
	Jędrzejów			Szczerzec	
	przy przewozie najmniej				
	4.000 t.	6.000 t.	10.000 t.	3.000 t.	5.000 t.
	obniża się opłaty o groszy za 100 kg				
Zebrzydowice—Petrovice u Bohumína	8	11	14	5	8
Cieszyn—Český Těšin	8	11	14	4	7
Zwardoń—Skalité	8	11	14	3	5
Podczerwone—Suchá Hora	8	11	14	4	6
Leluchów—Čirč	8	11	14	5	9
Łupków—Vydraň	4	6	9	5	9
Sianki—Užok	3	4	5	5	9
Ławoczne—Skotarský	—	—	—	5	9
Woronienka—Zimir	—	—	—	5	9

Warunki stosowania:

1. Zniżki stosuje się w drodze zwrotu po udowodnieniu przewozu w okresie ważności rozporządzenia przynajmniej ilości ustalonych w powyższej tabeli. Do skreślonej najmniejszej ilości wlicza się przesyłki, przewiezione w czasie od 10 września 1932 r. do 30 kwietnia 1933 r. Do tych przesyłek stosuje się również powyższe zniżki.

Pozatem obowiązują postanowienia wspomnianych taryf.

2. Reklamacje o zwrot różnicy przewoźnego powinien nadawca przedłożyć Dyrekcji Okręgowej Polskich Kolei Państwowych w Radomiu, o ile dotyczy przesyłek ze stacji Jędrzejów albo Dyrekcji Okręgowej Polskich Kolei Państwowych we Lwowie, o ile dotyczy przesyłek ze stacji Szczerzec, w ciągu 3 (trzech) miesięcy po upływie ważności zniżki oraz dołączyć wtórniki listów przewozowych z wykazem zawierającym następujące dane:

a) dzień nadania,
b) cecha i numer wagonu,
c) numer listu przewozowego, rodzaj towaru i waga przesyłek,
d) nazwa stacji przeznaczenia,
e) pobrane przewoźne.

Strona 29—44.

W tabeli A zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

B	Břeclav státni hranice	Pe	216	—	—	Pe	216	Pe	216	—	—	Pe	216
O	Bruntál	Pe	113	—	—	Pe	113	Pe	113	—	—	Pe	113
K	Černý Ardov státni hranice	Mu	302	—	—	Wo	179	Si	225	—	—	Be	205
K	Cop štátna hranica	Mu	202	—	—	Be	136	Si	125	—	—	Be	136
Brt	Devínska Nová Ves štátna hranica	Pe	268	—	—	Pe	268	Pe	268	—	—	Pe	268
O	Frývaldov-Gräfenberk	Pe	149	—	—	Pe	149	Pe	149	—	—	Pe	149
Brt	Helemba štátna hranica	Tš	313	—	—	Be	689	Tš	313	—	—	Tš	313
Brt	Kalonda štátna hranica	Tš	257	—	—	Be	633	Tš	257	—	—	Tš	257
K	Kehnec štátna hranica	Mu	116	—	—	Be	265	Mu	116	—	—	Be	265
Brt	Komárno štátna hranica	Tš	314	—	—	Be	695	Tš	314	—	—	Tš	314
Brt	Linhartovce štátna hranica	Tš	307	—	—	Be	683	Tš	307	—	—	Tš	307
Brt	Petržalka štátna hranica (smer Kittsee)	Tš	288	—	—	Tš	288	Tš	288	—	—	Tš	288
Brt	Petržalka štátna hranica (smer Oroszvář)	Pe	298	—	—	Pe	298	Pe	298	—	—	Pe	298
K	Slovenské Nové Mesto štátna hranica	Mu	159	—	—	Be	179	Lu	144	—	—	Be	179
Brt	Šahy štátna hranica	Tš	268	—	—	Be	644	Tš	268	—	—	Tš	268
Brt	Šiatoroš štátna hranica	Tš	272	—	—	Be	648	Tš	272	—	—	Tš	272
K	Teresva státni hranice	Mu	338	—	—	Be	242	Si	262	—	—	Be	242
K	Turna n. B. štátna hranica	Mu	137	—	—	Be	285	Mu	137	—	—	Be	285

Nr. H. Tz. III. 67/6.

Poz. 194. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Taryfa towarowa, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 26, poz. 330).

Z ważnością od dnia 1 maja 1933 r. skreśla się na stronie 11 i 12 dodatku II taryfę artykułową Nr. 1 wraz z tabelą opłat, a zamieszcza następującą nową:

Taryfa Nr. 1.

Towary wszelkiego rodzaju, z wyjątkiem towarów według załącznika I do T. M. T. warunkowo do przewozu dopuszczonych.

Obowiązuje w obu kierunkach.

Pomiędzy stacjami:	Gdynia Port Danzig			
	k 1-4	5 t	10 t	15 t
Banská Bystrica	5162	3414	3252	3173
Berehovo	6593	4749	4519	4442
Beroun	4762	3482	3322	3221
Blansko	4094	2983	2843	2751
Bohumin ČSD	2679	2448	2244	2244
Bratislava filiálka	5196	3575	3405	3334
Bratislava hlavné nádražie	5132	3516	3350	3279
Břeclav	4643	3057	2912	2841
Břeclav státni hranice	4703	3112	2968	2896
Brno	4230	3036	2896	2808
Černý Ardov státni hranice[1])	6862	5000	4757	4681
České Budějovice	5319	3472	3317	3216
Český Těšin	3759	2793	2660	2551
Čop [1])	6352	4541	4319	4243
Čop štátna hranica[1])	6398	4583	4357	4281
Devinska Nová Ves štátna hranica	4945	3461	3295	3223
Frýdek Mistek	3847	2903	2757	2649
Galanta	5397	3593	3385	3304
Helemba štátna hranica	5773	3993	3802	3725
Hlinsko v Čechách	4105	3074	2930	2846
Hradec Králove	3724	2858	2730	2645
Chotěboř	4280	3181	3035	2952
Jihlava hlavní nádraži	5164	3468	3305	3220
Kolin	4492	3241	3091	2986
Košice	5833	4052	3856	3775
Libštat	4314	3468	3317	3185
Linhartovce štátna hranica	5710	3933	3745	3669
Lipnik nad Bečvou	4109	2897	2764	2666
Liptovský Hrádok	5051	3596	3424	3327
Lomnice nad Popelkou	4468	3589	3433	3304
Lučenec	5344	3589	3414	3337
Mladá Boleslav hlavní nadraži	4285	3249	3111	2989
Moravská Ostrava-Přivoz	3592	2656	2528	2419
Mukačevo	6596	4704	4479	4402
Náchod	4333	3202	3054	2924
Náměst nad Oslavou	4533	3177	3026	2944
Olomouc hlavní nádraži	4027	3025	2881	2777
Opava východní nadraži	3569	2655	2533	2417
Opava západní nádraži ČSD	3608	2686	2559	2443
Otrokovice	4623	3125	2974	2880
Petrovice u Bohumina	3626	2707	2579	2470
Plzeň	4870	3654	3501	3376
Počátky-Žirovnice	5628	3755	3579	3498

1) Przesyłki kieruje się z odchyleniem od postanowień Rozdziału K przez Si.

Pomiędzy stacjami:	Gdynia Port Danzig			
	k 1-4	5 t	10 t	15 t
Podbrezová	5377	3607	3432	3355
Praha Masarykovo nádraži	4659	3361	3207	3103
Přerov	4162	2956	2818	2720
Prostějov hlavní nadraži	4163	3890	2898	2801
Ružomberok	4635	3345	3188	3091
Ružomberok-celulózka	4668	3362	3205	3108
Sázava-Cerné Budy	5234	3722	3552	3454
Solnice	3805	2949	2821	2715
Strakonice	5401	3644	3482	3381
Svatonovice-Upice	4237	3342	3191	3056
Svitavy	3932	3013	2882	2774
Šumperk	4144	3159	3015	2901
Třebič	4437	3174	3024	2963
Třenčin	4737	3105	2958	2877
Turčiansky Sv. Martín	4435	3203	3052	2954
Turnov	4278	3180	3048	2964
Uherské Hradiště	4502	2786	2653	2576
Užhorod	6441	4622	4400	4324
Vrchlabi	4378	3315	3169	3034
Zlin	4812	3296	3135	3041
Znojno	5060	3396	3239	3163
Ždírec-Krucemburk	4208	3154	3007	2922
Žilina	4235	3147	2998	2894

Nr. H. Tz. III. 87/19.

Poz. 195. Austrjacko-Rumuński Związek Kolejowy. Kolejowa taryfa towarowa na przewóz towarów między stacjami kolei rumuńskich z jednej strony a stacjami kolei austrjackich z drugiej strony, Część II-a, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 25 poz. 319).

Z dniem 31 maja 1933 r. traci moc obowiązującą powyższa taryfa wraz ze wszystkiemi późniejszemi zmianami i uzupełnieniami.

Czy, na jakie towary i w jakim terminie wprowadzona zostanie nowa taryfa nie jest jeszcze ustalone.

Nr. H. Tz. V. 145/9.

Poz. 196. Austrjacko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz żywych zwierząt między stacjami kolei rumuńskich z jednej strony a stacjami kolei austrjackich z drugiej strony. Część IIb, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 23, poz. 286).

Z dniem 31 maja 1933 r. traci moc obowiązującą powyższa taryfa wraz ze wszystkiemi późniejszemi zmianami i uzupełnieniami.

Czy, na jakie towary i w jakim terminie wprowadzona zostanie nowa taryfa nie jest jeszcze ustalone.

Nr. H. Tz. V 146/3.

Poz. 197. Węgiersko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa węgiersko-rumuńska na przewóz towarów pomiędzy stacjami węgierskich kolei żelaznych z jednej strony a stacjami rumuńskich kolei żelaznych z drugiej strony. Część I i II, obowiązujące od dnia 1 lipca 1931 roku (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 17, poz. 194).

Z dniem 31 maja 1933 r. powyższa taryfa traci moc obowiązującą wraz ze wszystkiemi późniejszemi zmianami i uzupełnieniami.

Czy, na jakie towary i w jakim terminie wprowadzona zostanie nowa taryfa nie jest jeszcze ustalone.

Nr. H. Tz. V. 153/2.

Poz. 198. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Towarowa zeszyt 1 na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego), obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 14 poz. 131).

Z dniem 10 maja 1933 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany:

Str. 368 g. W taryfie artykułowej 69 (Boksyt) w tablicy odcinkowej A, stawki stacji Eplény zmienia się na następujące:

	I		II	
	10 t	15 t	10 t	15 t
Eplény	232	226	256	247

Nr. H. Tz. II. 36/9.

Poz. 199. Rumuńsko-Polsko-Amerykańska bezpośrednia komunikacja towarowa. Taryfa towarowa część I, II i III, obowiązująca od dnia 1 lipca 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 38, poz. 281).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 maja 1933 r. wchodzi w życie dodatek I do powyższej taryfy.

Dodatek ten, stanowiący załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych jest do nabycia:

w Polsce — w Administracji Dziennika Taryf i Z. K. (Warszawa, ul. Chałubińskiego 4), w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych w Gdańsku i Stanisławowie oraz w Ajencjach American Scantic Line (Warszawa, Al. Jerozolimskie Nr. 33 i w Gdyni,
w Rumunji— w Biuroul Oficial de Voiaj C F R Bucuresti (Calea Victoriei Nr. 49),
w Ameryce— we wszystkich Ajencjach American Scantic Line w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej po cenie na nim oznaczonej.

Nr. H. Tz. V. 165/3.

Kierownik Ministerstwa Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 27 kwietnia 1933 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):			Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł.	Za 100 złotych .	11,22	dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	8,20 zł.	Za 100 złotych .	13,00	dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich. . . .	35,50 zł.				
2	„ „ franków szwajcarskich . .	174,00 zł.	„ „ „ .	58,50	franków szwajcarskich	2
11	„ „ franków złotych	172,00 zł.	„ „ „ .	58,00	guldenów gdańskich .	3
3	„ „ guldenów gdańskich. . . .	175,50 zł.	„ „ „ .	385,50	koron czeskich . . .	4
4	„ „ koron czeskich	26,70 zł.	„ „ „	1875,00	lei rumuńskich . . .	5
12	„ „ koron duńskich.	140,00 zł.	„ „ „ .	215,00	lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron norweskich	160,00 zł.	„ „ „ .	50,00	marek niemieckich .	7
12	„ „ koron szwedzkich.	166,00 zł.	„ „ „ .	80,00	szylingów austrjackjch	9
5	„ „ lei rumuńskich.	5,40 zł.	„ „ „ .	58,20	franków złotych*)	
6	„ „ lirów włoskich.	47,00 zł.				
7	„ „ marek niemieckich	208,00 zł.				
8	„ „ pengö węgierskich	156,35 zł.				
9	„ „ szylingów austrjackich . .	126,25 zł.				

*) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sasiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/9.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28. (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — **10 zł**, w Czechosłowacji — **40 kc**, we Francji — **30 fr**, w Niemczech — **5 mk**, w pozostałych krajach — **1.50 dol**. Pojedyńczy numer — **1 zł** *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — **100 zł**, ½ strony — **50 zł**, ¼ strony — **30 zł**, $^1/_8$ strony — **20 zł**, $^1/_{16}$ strony — **10 zł**, drobne — po **20 gr.** za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką **20%**.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 64369